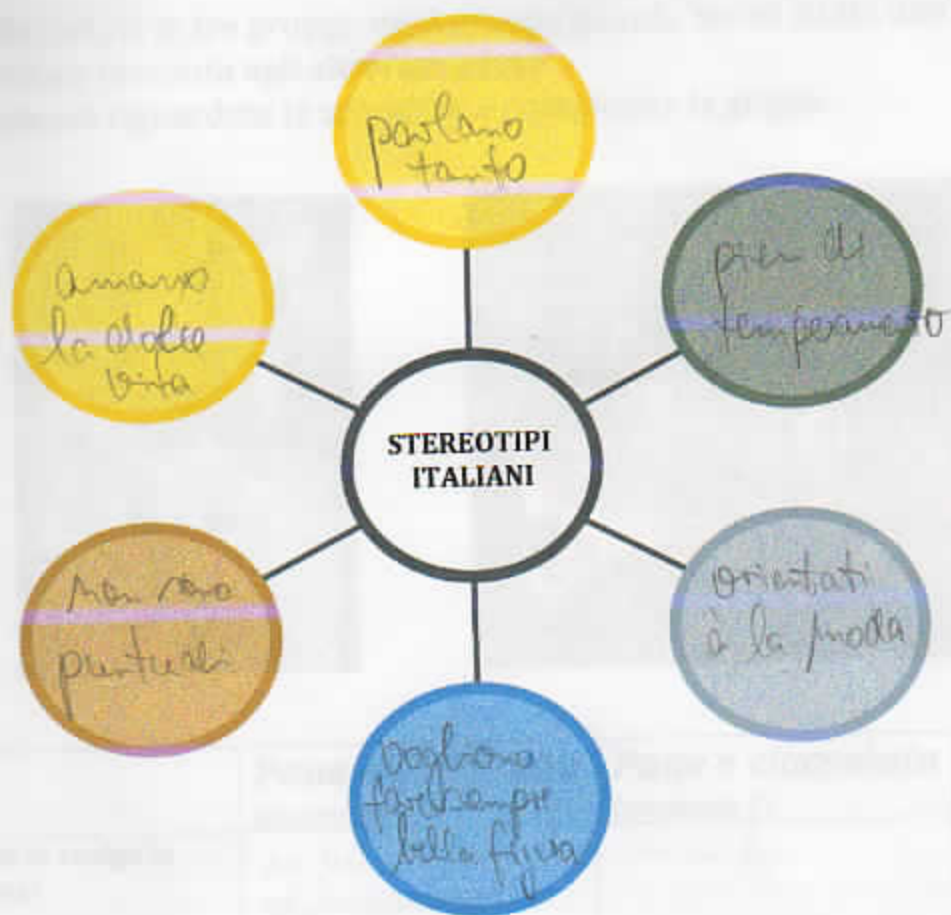




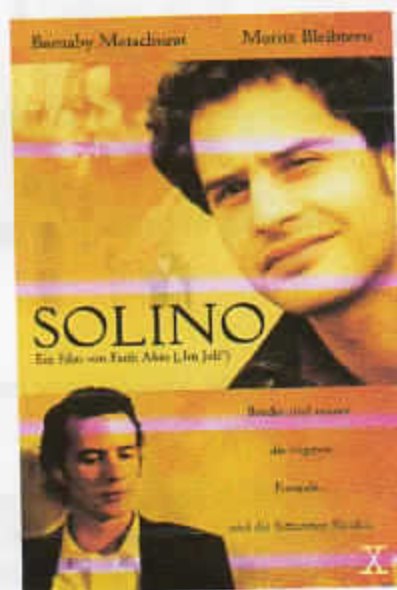
## 2) Conosci alcuni stereotipi italiani? Quali?



Amavano mangiare  
per ore  
sono aperti  
fanno i festi  
non parlano  
bene lingue  
straniere  
ma  
sono bassi  
sono (chauvenisti)  
sciocchissimi

## 3) Osserva la locandina di questi due film e rispondi:

- quale storia potrebbero raccontare?
- Chi potrebbe essere il protagonista?



due uomini  
amano una  
donna  
un film  
drammatico per  
la rivalità dei  
uomini  
un role piccolo

## Comprensione

- 1) Dividetevi in tre gruppi: ogni gruppo guarda senza audio una sequenza una volta e racconta agli altri l'accaduto.
- 2) Adesso riguardate le sequenze e completate la griglia:



	<b>Pane e cioccolata</b> (sequenza 1)	<b>Pane e cioccolata</b> (sequenza 2)	<b>Solino</b>
<b>Dove si svolge la scena?</b>	in un ristorante	in un bar	in una camera per mangiare
<b>In che paese siamo?</b>		Giamaica?	Giamaica
<b>Chi è/sono il/i protagonista/i?</b>	un cameriere (e i ospiti)	un uomo (e molte donne)	una famiglia italiana (è un ospite)
<b>Che lavoro fa?</b>	"		prezioso Nino
<b>Qual è il problema?</b>	perché un'arancia + sbaglia a tagliare per gli ospiti	vedono un gioco di calcio. Il uomo è il reolo italiano e applaude a un gol italiano	il uomo non voglio più lavorare nel juco, la donna vuole andare

- 3) Guarda un'altra volta le sequenze e scegli la risposta giusta!

### Prima sequenza:

a) Prima di tagliare l'arancia, Nino osserva il cameriere:

b) Nino si nasconde perché:

- 1) perché la sta tagliando male
- 2) perché non sa come si fa
- 3) perché qualcuno lo ha chiamato

- 1) non vuole far capire che non sa tagliare l'arancia
- 2) vuole farsi aiutare da qualcuno
- 3) si vergogna per la brutta figura

## Seconda sequenza:

c) All'inizio, Nino decide di rimanere al bar :

- 1) perché ha ancora fame
- 2) perché ha sentito l'inno nazionale
- 3) perché ama il calcio

d) Alla fine, Nino parla italiano perché:

- stolz
- 1) è orgoglioso della squadra italiana
  - 2) vuole offendere gli altri ma non farsi capire
  - 3) tra gli svizzeri c'è un altro italiano

## Terza sequenza:

e) Rosa è arrabbiata perché:

- 1) non le piace l'appartamento
- 2) il marito non vuole andare a lavorare
- 3) l'altro uomo fa un commento sulla pasta

b) Alla fine, Rosa:

- 1) decide con suo marito di tornare in Italia
- 2) decide di restare in Germania
- 3) va via e lascia il marito

4) Scegli dalla lista gli aggettivi che più si adattano al personaggio di Nino e di Rosa.

Nino: accomodante, preoccupato, orgoglioso, rilassato, nervoso

Rosa: determinata, preoccupata, orgogliosa, nervosa, estroversa

preoccupato/a- orgoglioso/a- rilassato/a- nervoso/a- triste- simpatico/a- estroverso/a- superficiale- egoista- determinato/a- accomodante

enthusiasmatisch      unpassungfähig

## Analisi

1) Il dialogo della prima sequenza è molto breve e contiene delle parti in lingua straniera. Provate in coppia a riscrivere il dialogo completamente in italiano e a riformulare più chiaramente le espressioni sottolineate.

Nino- Eh, sì, vabbeh.

(Eh, m, va bene.) Non posso fare così. Non so tagliare l'arancia in questa macchina.

Nino- Scusi signore, ci sarebbero anche delle fragoline... fresche...

Cliente- Nein, danke arancia.

No, grazie, vorrei un'arancia.

Nino- Proprio questa, eh? Eine minuten bitte...

Un attimo, per favore. Ecco signore.

Nino- Voilà monsieur.

Grazie

Signore- Danke schon.

Guarda, c'è una macchia sulla camera.

Capocameriere- La camicia.

Nino- Bitte.

Come? Cosa?

Capocameriere- La camicia.

La tua camera.

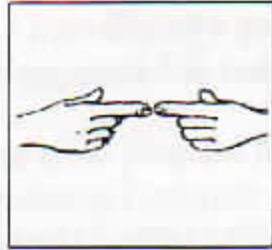
Nino- Ah, è arancio, signore, provvedo subito.

2) Nella seconda sequenza, Nino gesticola molto. Insieme ad un compagno provate ad interpretare con l'aiuto delle immagini il significato dei seguenti gesti:

*essere insieme  
come d'accordo*



*essere contrario,  
luno contro l'altro*



*ascolta su  
testa destra*



*vai,  
finiscila*



*attenzione*



*non mi interessa*



*non posso fare niente,  
non ho tro potere  
non è una mia*

3) Secondo te, il modo in cui Nino si comporta nelle prime due scene è tipicamente italiano? Perché?

*Sì, fa una bella figura. È animato, fa molti gesti.  
È sicuro di sé, si muove in modo magistrale.  
Le sue cose (alla leggera) a essere leggero.*

4) Quale possibili stereotipi italiani puoi ricondurre ai film "Pane e cioccolata" e "Solino"?

<b>Pane e cioccolata</b>	<b>Solino</b>
<i>fare bella figura, la capacità di improvvisazione, gli italiani si sentono nei ristoranti quando vedono una partita di calcio, essere come gli altri</i>	<i>ritare insieme a tavola a un momento importante, mantener le ritose abitudini e tradizioni, l'importanza della della cucina italiana</i>

*Fare bella figura- Gli stranieri sono migliori di noi italiani- Stare insieme a tavola è un momento importante- Mantenere le stesse abitudini e tradizioni- La capacità di improvvisazione- Gli italiani si sentono veri italiani quando vedono una partita di calcio- L'importanza della cucina italiana- Essere come gli altri.*

5) Leggi la seguente barzelletta e guarda le vignette. Poi prova ad individuare gli stereotipi positivi e negativi dei: tedeschi, inglesi, francesi, svizzeri e italiani.

*"Il Paradiso è il posto dove l'inglese fa il poliziotto, il tedesco il meccanico, il francese il cuoco, l'italiano l'amante e lo svizzero amministra tutto. All'inferno, invece, gli inglesi fanno i cuochi, i tedeschi sono poliziotti, i francesi meccanici, gli svizzeri amanti e gli italiani amministrano!"*



## Sintesi

1) **Lavoro in coppia:** provate a riscrivere la barzelletta attribuendo a diverse nazionalità uno stereotipo negativo e uno positivo di vostra scelta.

Esempio: *Il Paradiso è il posto dove l'italiano fa il cuoco,....*



2) **Lavoro in gruppo:**

- Prima fase:** fate una discussione ! Qual è la vostra esperienza con gli italiani? Hai mai avuto una conferma degli stereotipi più frequenti?
- Seconda fase:** Qual è l'origine degli stereotipi? Leggete il testo delle canzoni "L'Italiano" e "Io non mi sento italiano" e provate a trovare una giustificazione (storica, sociale, politica...) ad alcuni stereotipi dell'esercizio 4, e cioè:

- per gli italiani fare bella figura è importante,
- gli italiani hanno una grande capacità di improvvisazione,
- gli italiani pensano che gli stranieri siano sempre migliori di loro.

## Ex n° 5

### stereotipi positivi

sono corretti, gentili,

sono precisi, lavorano molto, sono corretti

cucinano bene, vivono bene

sono politici, ben organizzati,

sono <sup>romantici</sup> amorosi, quando si  $\leftrightarrow$  cedeo, cucinano bene, hanno 'un design buono'

### negativi

non sanno cucinare gli inglesi  
non sanno che è buono

hanno testi duri, i tedeschi  
troppo burocrazia;  
severi, rigidi

non sono pratici, i francesi  
sono cattivi oporai

non romantici i norvegesi

caotici, hanno la mafia, sono gli italiani  
criminali

## Sintesi, ex n° 5

Il paradiso è il posto dove l'inglese fa il giardino, il tedesco le tasse, il francese (i vestiti) la moda, l'italiano il cuoco e l'americano la musica / il cantante.

All' inferno invece gli inglesi fa la moda, il tedesco la musica, il francese il giardino, l'italiano le tasse e l'americano il cuoco.

(I tedeschi hanno i regolamenti / leggi più grande del mondo)

2a) Gli Italiani sono aperti, gentile,  
buoni ospiti nelle sue case.

In ristoranti e camerieri qualche  
volte sono molto arroganti  
specialmente quando sono solo  
in Italia.

Nelle città le donne e anche gli uomini  
sono molto elegante.

Gli italiani fanno molto discussione  
su tutte le cose con molti gesti e con  
alta voce.



**L'ITALIANO (Toto Cutugno, 1983)**

Lasciatemi cantare  
con la chitarra in mano  
lasciatemi cantare ...  
sono un italiano!

Buongiorno Italia gli spaghetti al dente  
un partigiano come presidente,  
con l'autoradio sempre nella mano destra  
un canarino sopra la finestra.

Buongiorno Italia con i tuoi artisti,  
con troppa America sui manifesti,  
con le canzoni fatte con amore e cuore,  
con più donne sempre meno suore.

Buongiorno Italia, buongiorno Maria,  
con gli occhi pieni di malinconia,  
buongiorno Dio ... sai che ci sono anch'io.

Lasciatemi cantare  
con la chitarra in mano,  
lasciatemi cantare  
una canzone piano piano.  
Lasciatemi cantare,  
perché ne sono fiero:  
sono un italiano,  
un italiano vero.

Buongiorno Italia che non si spaventa  
con la crema da barba alla menta,  
con un vestito gessato sul blu  
e la moviola la domenica in TV.

Buongiorno Italia col caffè ristretto,  
le calze nuove nel primo cassetto;  
con la bandiera in tintoria  
e una Seicento giù di carrozzeria.

Buongiorno Italia, buongiorno Maria,  
con gli occhi dolci di malinconia,  
buongiorno Dio ... lo sai che ci sono anch'io.

Lasciatemi cantare  
con la chitarra in mano,  
lasciatemi cantare  
una canzone piano piano.  
Lasciatemi cantare,  
perché ne sono fiero:  
sono un italiano,  
un italiano vero.

**IO NON MI SENTO ITALIANO (Gioglio Gaber, 2003)**

Io G. G. sono nato e vivo a Milano  
Io non mi sento italiano  
ma per fortuna o purtroppo lo sono.  
(...) Mi scusi Presidente  
non sento un gran bisogno  
dell'inno nazionale  
di cui un po' mi vergogno.  
In quanto ai calciatori  
non voglio giudicare  
i nostri non lo sanno  
o hanno più pudore.

Io non mi sento italiano  
ma per fortuna o purtroppo lo sono.

Mi scusi Presidente  
se arrivo all'impudenza  
di dire che non sento  
alcuna appartenenza.  
E tranne Garibaldi  
e altri eroi gloriosi  
non vedo alcun motivo  
per essere orgogliosi.  
Mi scusi Presidente  
ma ho in mente il fanatismo  
delle camicie nere  
al tempo del fascismo.  
Da cui un bel giorno nacque  
questa democrazia  
che a farle i complimenti  
ci vuole fantasia.

Mi scusi Presidente  
ma questo nostro Stato  
che voi rappresentate  
mi sembra un po' sfasciato.  
E' anche troppo chiaro  
agli occhi della gente  
che è tutto calcolato  
e non funziona niente.  
Sarà che gli italiani  
per lunga tradizione  
son troppo appassionati  
di ogni discussione.  
Persino in parlamento  
c'è un'aria incandescente  
si scannano su tutto  
e poi non cambia niente.

Io non mi sento italiano  
ma per fortuna o purtroppo lo sono.

Mi scusi Presidente  
ormai ne ho dette tante  
c'è un'altra osservazione

Ex 2b Opinioni contrastanti

collegio  
fun

opinione di calcio - Toto ama il calcio, ma Giorgio  
non è orgoglioso.

Toto è patriottico, Giorgio no. Non risento italiano.  
In parlamento non passa niente, dice Giorgio.  
Toto trova il presidente un partigiano

Ex 2b

stereotipi

funzionari niente (GG)  
sono troppo appassionati (GG)  
in parlamenti si recamano  
e poi non cambiano niente (GG)  
gli sparietti al plebe (TC)  
l'autobus nella mano destra  
in Canarino sopra la finestra  
gli artisti  
le canzoni fatto con amore <sup>cuore</sup>  
il calcio

che credo sia importante.  
Rispetto agli stranieri  
noi ci crediamo meno  
ma forse abbiamo capito  
che il mondo è un teatrino.  
Mi scusi Presidente  
lo so che non gioite  
se il grido "Italia, Italia"  
c'è solo alle partite.  
Ma un po' per non morire  
o forse un po' per celia  
abbiamo fatto l'Europa  
facciamo anche l'Italia.

Io non mi sento italiano  
ma per fortuna o purtroppo lo sono.



3) **Lavoro individuale:** scrivi un breve testo in cui rifletti sugli stereotipi del tuo paese e, se puoi, spiega anche la loro origine. Ti sei mai trovato in una situazione difficile provocata proprio dagli stereotipi sulla tua cultura (minimo 10 righe!)?

I tedeschi sono esatti, accurati, ordinati, puntuali, quasi pedanti. Questi sono delle virtù prussiane che formano anche oggi le persone tedesche. Inoltre sono buoni costruttori; nel passato c'erano famosi inventori e costruttori tedeschi come Daimler, Siemens, Porsche, von Braun. I tedeschi lavorano bene e loro prodotti sono di buona qualità, si chiama "lavoro qualificato tedesco".

Gli uomini tedeschi spesso hanno una pancia grassa perché amano bere molto la birra, in particolare i bavaresi chi anche

mangiano delle cose grasse come lo fiamone.  
In genere per le persone delle regioni  
diverse <sup>della</sup> Germania esistono diversi  
stereotipi. Per esempio i norvi e i sassoni  
fanno economia di soldi, sono perfino  
avarri. Nel passato erano delle regioni povere  
e così gli abitanti dovevano risparmiare.  
I tedeschi della Germania del Nord  
sono più accurati e esatti ~~dell'~~ degli  
altri tedeschi. Parlano la lingua tedesca  
~~molto~~ esattamente - il alto tedesco. I  
abitanti della Renania sono aperti e allegri,  
festeggiano molto, non solo al carnevale.

Questi sono solamente alcuni esempi.  
Esistono molto di più.